

SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ PRÁVNÍCH SLUŽEB

mezi

ČD Cargo, a.s.

a

HAVEL & PARTNERS s.r.o.
advokátní kancelář

PRÁVNÍ PORADENSTVÍ V SOUVISLOSTI S

ze dne

HAVEL & PARTNERS

ÚSPĚCH SPOJUJE

SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ PRÁVNÍCH SLUŽEB

(„Smlouva“)

SMLUVNÍ STRANY

- (1) **ČD Cargo, a.s.**, se sídlem Praha 7 - Holešovice, Jankovcova 1569/2c, PSČ 1700, IČO: 28196678, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 12844

(„Klient“)

a

- (2) **HAVEL & PARTNERS s.r.o., advokátní kancelář**, se sídlem Praha 1, Na Florenci 2116/15, PSČ 110 00, IČO: 264 54 807, DIČ: CZ26454807, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 114599

(„Poskytovatel“ a společně s Klientem „Strany“)

1. POSKYTOVANÉ SLUŽBY

- 1.1 Za podmínek uvedených v této Smlouvě bude Poskytovatel poskytovat Klientovi právní služby („Služby“) v souvislosti s **„Transakce“**. Rozsah Služeb, které bude Poskytovatel poskytovat Klientovi na základě této Smlouvy, je uveden v **Příloze 1/A**, a může být dále rozšířen podle článku 1.2.

- 1.2 Rozsah Služeb vymezený v článku 1.1 může být rozšířen o další Služby na základě dohody mezi Klientem a Poskytovatelem. V případě pokynu Klienta (učiněného písemně, e-mailem, faxem či ústně) k poskytnutí Služby mimo rozsah uvedený v článku 1.1 dojde k uzavření dodatku k této Smlouvě, kterým bude rozšířen rozsah Služeb, a to:

- (a) potvrzením pokynu ze strany Poskytovatele Klientovi (dodatek je uzavřen dnem, kdy potvrzení pokynu dojde Klientovi), popřípadě
- (b) poskytnutím Služeb požadovaných v pokynu Poskytovatelem Klientovi (dodatek je uzavřen dnem, kdy Poskytovatel započne s poskytováním Služeb požadovaných v pokynu),

podle toho, která z těchto skutečností nastala dříve. Ustanovení této Smlouvy se (v rozsahu, v jakém nebude v dodatku ujednáno jinak) uplatní i pro Služby dle dodatku, a to s výjimkou cenových a jiných ujednání, která se vztahují pouze na konkrétní Služby.

2. PERSONÁLNÍ OBSAZENÍ

- 2.1 Poskytovatel bude poskytovat Služby prostřednictvím svých společníků, advokátů, advokátních koncipientů a dalších osob zaměstnaných Poskytovatelem či trvale s ním spolupracujících. Tyto osoby jednají při poskytování Služeb dle této Smlouvy jménem a na účet Poskytovatele, respektive tam, kde poskytování Služeb jménem Poskytovatele nepřipouštějí v jednotlivých případech zvláštní právní předpisy, vlastním jménem a na účet Poskytovatele. Účastníkem právních vztahů založených v souvislosti s poskytováním Služeb dle této Smlouvy vůči Klientovi bude v souladu s ustanoveními zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů („Zákon o advokacii“) výlučně Poskytovatel a Klient bude oprávněn uplatňovat svá práva a nároky ze Smlouvy, včetně nároků z titulu újmy způsobené Klientovi v souvislosti

s poskytováním Služeb dle této Smlouvy výlučně proti Poskytovateli, nikoliv proti osobám dle první věty tohoto článku. Vyžaduje-li to povaha záležitosti, popřípadě v jiných odůvodněných případech, je Poskytovatel oprávněn k poskytnutí Služby využít i externí spolupracovníky za podmínek dle této Smlouvy.

2.2 Základní tým Poskytovatele určený pro poskytování Služeb na základě této Smlouvy budou tvořit:

- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]

2.3 Klient tímto bere na vědomí, že [REDACTED] jsou advokáti poskytující právní služby na základě smlouvy o trvalé spolupráci uzavřené s Poskytovatelem.

2.4 Personální složení určeného právního týmu může být rozšířeno nebo změněno, zejména bude-li si to vyžadovat povaha nebo rozsah práce, přičemž Poskytovatel bude dbát na zachování maximální efektivity poskytování Služeb a na úsporu nákladů pro Klienta.

2.5 Na žádost Klienta zajistí Poskytovatel překlady právních dokumentů z českého do anglického jazyka nebo opačně prostřednictvím překladatelů zaměstnaných u Poskytovatele. Nebude-li výslovně ujednáno mezi Klientem a Poskytovatelem jinak, veškeré překlady interních překladatelů budou mít pouze informativní povahu. V případě, že Klient bude požadovat překlady do/z jiného jazyka (například srbštiny) nebo ověřený překlad právního dokumentu nebo potřeba takového překladu vyplyne z požadavků právních předpisů, Poskytovatel zajistí vypracování takového překladu ze strany externí překladatelské agentury a/nebo soudem jmenovaného tlumočnicka (v takovém případě se bude postupovat v souladu s článkem 3).

3. SPOLUPRÁCE SE ZAHRANIČNÍMI PRÁVNÍMI PORADCI A DALŠÍMI EXPERTY

3.1 Strany vycházejí z předpokladu, že Služby budou zahrnovat i poradenství dle právního řádu [REDACTED] („Zahraniční právní služby“). Při poskytování Zahraničních právních služeb bude Poskytovatel spolupracovat s advokátní kancelář [REDACTED] („Zahraniční právní poradce“), která je oprávněna Zahraniční právní služby poskytnout.

3.2 Zahraniční právní poradce bude ustanoven přímo jako zástupce Klienta. Na žádost Klienta si Strany přitom ujednaly, že odměnu Zahraničního právního poradce za poskytování Zahraničních právních služeb a Hotové výdaje a náklady Zahraničního právního poradce spojené s poskytováním Zahraničních právních služeb bude Klient hradit Poskytovateli na základě faktur vystavených Poskytovatelem, které budou zahrnovat i přefakturaci Zahraničních právních služeb, a to dle postupu uvedeného níže v článku 7.1 Smlouvy. Za poskytování Zahraničních právních služeb v souladu s příslušnými zahraničními právními předpisy a profesními pravidly bude Klientovi odpovědný výlučně Zahraniční právní poradce a nikoli Poskytovatel. Pro účely poskytování Služeb bude Poskytovatel oprávněn koordinovat činnost Zahraničního právního poradce.

3.3 Způsob stanovení odměny Zahraničního právního poradce a podrobnější podmínky poskytování Zahraničních právních služeb Zahraničním právním poradcem jsou obsaženy v Příloze 2, která obsahuje závaznou nabídku Zahraničního právního poradce na poskytování Zahraničních právních služeb („Podmínky Zahraničního právního poradce“). V případě jakéhokoli rozporu mezi Podmínkami Zahraničního právního poradce a ustanoveními této Smlouvy, mají přednost ustanovení této Smlouvy.

3.4 Vyžaduje-li to zvláštní povaha případu, je Poskytovatel oprávněn při poskytování Služeb spolupracovat s externími znalci, poradci a dalšími odborníky. Nedohodnou-li se Klient a Poskytovatel jinak, budou takoví znalci, poradci a odborníci ustanoveni na náklady Klienta přímo jako zástupci Klienta a výlučně tito znalci, poradci a odborníci (a nikoliv Poskytovatel) budou Klientovi odpovědní za poskytnutí příslušných služeb a poradenství v souladu s příslušnými právními předpisy a profesními pravidly. Klient uzavře smlouvu o poskytování služeb s externím

poradcem bez odkladu, tak aby nebylo ohroženo včasné poskytnutí Služeb ze strany Poskytovatele. Potřebu ustanovení takových osob a náklady s tím spojené Poskytovatel vždy předem projedná s Klientem.

- 3.5 Poskytovatel je oprávněn, v případě, že jej o to Klient požádá, uhradit za Klienta odměnu za služby a další náklady na externí znalce, poradce, překladatele a další odborníky odlišné od Zahraničního právního poradce. V takovém případě Poskytovatel zahrne částky takto za Klienta uhrazené do Hotových výdajů (jak je tento pojem definován v článku 6) a vyúčtuje je Klientovi v souladu s článkem 6.

4. ZADÁVÁNÍ A PŘEBÍRÁNÍ POKYŇŮ

- 4.1 Jménem Klienta je oprávněn udělovat Poskytovateli pokyny [REDACTED] popř. další osoby, jejichž jména Klient písemně oznámí Poskytovateli spolu se sdělením o jejich oprávnění k tomuto jednání za Klienta.
- 4.2 Úkoly zadané jinou osobou, než je uvedena v článku 4.1, je Poskytovatel oprávněn plnit jen, je-li zřejmé, že nelze včas opatřit souhlas oprávněné osoby a že hrozí nebezpečí z prodlení. V takovém případě oznámí Poskytovatel tuto skutečnost bez zbytečného odkladu osobě uvedené v článku 4.1.
- 4.3 Jednotlivé pokyny a zadání Klienta k poskytování Služeb a jejich akceptace Poskytovatelem nepředstavují samostatné smlouvy, ale realizaci této smlouvy.
- 4.4 V rámci Poskytovatele jsou k přijímání pokynů oprávněni advokáti uvedení v článku 2.2, popř. další osoby, jejichž jména Poskytovatel písemně oznámí Klientovi spolu se sdělením o jejich oprávnění přijímat úkoly od Klienta.
- 4.5 Klient je povinen včas a přesně informovat Poskytovatele o všech skutečnostech podstatných pro účinné poskytování Služeb a odpovídá za správnost a úplnost poskytnutých podkladů a informací. Poskytovatel není oprávněn ověřovat pravdivost ani úplnost skutkových informací poskytnutých Klientem, podklady a informace poskytnuté Klientem Poskytovatel po skutkové stránce nepřezkoumává a vychází z informací Klienta s výjimkou případů, kdy Klient o přezkoumání Poskytovatele výslovně písemně požádá a Poskytovatel s takovým přezkoumáním písemně souhlasí.
- 4.6 Informace o zásadních skutečnostech Klient Poskytovateli sděluje písemně. Informace o skutečnostech, které mohou mít ve spojení s poskytovanými Službami podstatný dopad na majetek Klienta, jeho finanční situaci a postavení v právních vztazích či na jiné jeho důležité zájmy anebo které jsou důležité z hlediska správného posouzení a předvídatelnosti případné škody či újmy, která by Klientovi mohla případně vzniknout v souvislosti s poskytováním Služeb, jsou vždy zásadní informace.
- 4.7 Klient je povinen poskytovat Poskytovateli veškerou potřebnou součinnost potřebnou k účinnému a hospodárnému poskytování Služeb.
- 4.8 V případech, kdy Poskytovatel v rámci poskytování Služeb předloží Klientovi k odsouhlasení návrhy memorand, právních posudků, smluvní dokumentace či jiných písemných výstupů („Návrhy“), Klient Poskytovateli v přiměřené době sdělí své výhrady k Návrhům, pokud se domnívá, že (i) skutkové okolnosti či jiné faktické informace a údaje uvedené v Návrzích (včetně jejich příloh) nejsou přesné nebo jsou zavádějící v jakémkoli podstatném ohledu, nebo (ii) Návrhy neodpovídají pokynům uděleným Klientem Poskytovateli.

5. ODMĚNA

- 5.1 Na základě vyhlášky Ministerstva spravedlnosti č. 177/1996 Sb., o odměnách advokátů a náhradách advokátů za poskytování právních služeb (advokátní tarif), ve znění pozdějších předpisů („Advokátní tarif“), Strany sjednaly smluvní odměnu za Služby poskytnuté na základě této Smlouvy účtovanou za každých odpracovaných 15 minut na základě pevných hodinových sazeb.

- 5.2 Pevné hodinové sazby pro jednotlivé právníky a další odborníky, cenové odhady, cenové stropy a jejich předpoklady jsou uvedeny **Příloze 1/B**. Veškeré částky uvedené v příloze jsou uvedeny bez DPH a nezahrnují případné Hotové výdaje (viz definice níže) a náhradu za promeškaný čas.
- 5.3 V případě zastupování Klienta v soudním či rozhodčím řízení se smluvní odměna dle této Smlouvy zvyšuje o část náhrady nákladů řízení hrazených protistranou v rozsahu odměny právního zástupce určené podle Advokátního tarifu, popř. jiného použitelného právního předpisu (tzv. přísudek). Toto ustanovení se použije pouze v rozsahu, v jakém bude tato náhrada nákladů řízení Klientovi přiznána a protistranou skutečně zaplacená či na ní vymožena.

6. NÁHRADA HOTOVÝCH VÝDAJŮ

- 6.1 Vedle odměny má Poskytovatel vůči Klientovi rovněž nárok na úhradu veškerých hotových výdajů a nákladů spojených s poskytováním právních služeb dle této Smlouvy („**Hotové výdaje**“). Hotové výdaje zahrnují zejména cestovní náklady, náklady na tisk, kopírování, faxové, poštovní a telekomunikační služby, soudní a správní poplatky, a dále odměnu a náklady zahraničních právních poradců, externích znalců, překladatelů a dalších odborníků, které Klient odsouhlasil a jejich odměnu a náklady uhradil či má uhradit Poskytovatel za Klienta v souladu s článkem 3.5..
- 6.2 Výše Hotových výdajů bude stanovena jako paušální částka ve výši [REDAKCE] tím, že Hotové výdaje spojené s případnými služebními cestami a dále Hotové výdaje, k jejichž úhradě je povinen sám Klient (např. soudní, správní a notářské poplatky, přefakturovaná odměna externích odborníků, atd.) budou účtovány vedle uvedené paušální částky.
- 6.3 Služební cestou se pro účely této Smlouvy rozumí jakákoli cesta realizovaná v souvislosti s poskytováním Služeb kterýmkoli právníkem či jiným odborníkem z týmu Poskytovatele mimo Prahu. Hotové výdaje na služební cesty v částce vyšší než [REDAKCE] v každém jednotlivém případě Poskytovatel projedná před jejich vynaložením.

7. VYÚČTOVÁNÍ A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 7.1 Odměna za právní služby a Hotové výdaje budou hrazeny na základě daňového dokladu vystaveného Klientovi. Za poskytnuté Služby je Poskytovatel oprávněn účtovat (fakturovat) měsíčně. Faktura bude vystavována ve standardním formátu Poskytovatele.
- 7.2 Klient se zavazuje každou z faktur uhradit na účet Poskytovatele, č. ú. [REDAKCE] vedený u České spořitelny, a.s., Praha 1, Rytířská 29, PSČ 113 98, a to ve lhůtě splatnosti uvedené na faktuře.
- 7.3 Pokud se Poskytovatel a Klient nedohodnou jinak, budou Služby poskytovány formou dílčích zdanitelných plnění dle zákona o DPH. Vyúčtování Služeb bude považováno za den uskutečnění dílčího zdanitelného plnění a bude zasíláno Klientovi podle rozsahu poskytnutých Služeb.
- 7.4 Odměna Poskytovatele a výše uvedené hodinové sazby nezahrnují případnou českou daň z přidané hodnoty. Poskytovatel je oprávněn fakturované částky navýšit o českou daň z přidané hodnoty, a to ve výši stanovené příslušnými právními předpisy ke dni vzniku povinnosti přiznat daň.

8. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 8.1 Strany se dohodly, že se tento závazek bude řídit právním řádem České republiky, zejména příslušnými ustanoveními Zákona o advokacii a Občanského zákoníku, pravidly profesionální etiky a pravidly soutěže advokátů České republiky (etický kodex) a dalšími stavovskými předpisy vydanými Českou advokátní komorou („**Stavovské předpisy**“).
- 8.2 Ustanovení obchodních zvyklostí se pro výklad této Smlouvy použijí až po ustanoveních Občanského zákoníku, či jiných právních předpisů a dále ustanoveních Stavovských předpisů jako celku (přednost před obchodními zvyklostmi tedy mají i ta ustanovení těchto předpisů, která nemají donucující charakter).

- 8.3 Strany jsou v případě porušení povinností dle této Smlouvy povinny hradit újmu na jmění (škodu). Nemajetkovou újmu jsou Strany povinny hradit pouze, stanoví-li to zvláště Občanský zákoník nebo jiný právní předpis. Strany potvrzují, že pokud bude při poskytování Služeb dle této Smlouvy Poskytovatel spolupracovat se Zahraničním právním poradcem či externími znalci, poradci či dalšími odborníky nepřebírá tím Poskytovatel vůči Klientovi povinnost zajistit, aby mu tato třetí osoba splnila, ani závazek, že tato třetí osoba Klientovi splní.
- 8.4 Klient se v maximálním rozsahu povoleném dle právních předpisů vzdává svých práv a nároků z titulu újmy:
- způsobené Klientovi v souvislosti s poskytováním Služeb dle této Smlouvy, a to vůči osobám dle první věty článku 2.2; a
 - způsobené Klientovi ze strany Zahraničního právního poradce, či externích znalců, poradců, překladatelů a dalších odborníků podle článku 2.1, a to vůči Poskytovateli,
- a to vždy s výjimkou újmy způsobené úmyslně nebo z hrubé nedbalosti a újmy způsobené Klientovi na jeho přirozených právech.
- 8.5 Služby poskytované na základě této Smlouvy jsou určeny výlučně pro potřeby a využití ze strany Klienta. Klient se zavazuje, že bude zachovávat mlčenlivost ohledně výsledků Služeb a neposkytne bez předchozího souhlasu Poskytovatele výsledky Služeb třetím osobám, s výjimkou osob propojených s Klientem a poradců Klienta, jež jsou vázáni ve vztahu k výsledkům Služeb povinnostmi mlčenlivosti.
- 8.6 Autorská práva a jiná práva duševního vlastnictví ke smlouvám, stanoviskům, analýzám a ostatním výstupům poskytování Služeb dle této Smlouvy zůstávají vlastnictví Poskytovatele a Klient je oprávněn k výkonu práv duševního vlastnictví a k použití těchto výstupů, a to v omezeném rozsahu, jak je to nutné k dosažení účelu této Smlouvy (využití výsledku Služeb Klientem k účelu, k němuž jsou určeny) („Licence“). Licence je poskytnuta jako nevýhradní, bezúplatně a na dobu trvání práv duševního vlastnictví. (Pokud neplyne z povahy výstupů jinak), má Klient právo výstupy užít pouze v původní podobě. Klient nemá právo oprávnění tvořící součást Licence poskytnout (sublicence) nebo postoupit třetí osobě, a to zčásti ani zcela. V případě ukončení této Smlouvy z důvodu porušení povinností Klienta dle této Smlouvy zaniká ke dni zániku Smlouvy i Licence.
- 8.7 Smluvní strany berou na vědomí, že v průběhu poskytování Služeb mohou být Poskytovatelem zpracovávány osobní údaje Klienta anebo třetích osob. Účelem zpracovávání těchto osobních údajů je ochrana práv a oprávněných zájmů Klienta a Poskytovatele, a plnění povinností podle této Smlouvy. Poskytovatel se zavazuje přijmout příslušná technickoorganizační opatření k zajištění ochrany osobních údajů. Klient bere na vědomí, že jím používané elektronické kontakty při komunikaci s Poskytovatelem (nebo jinak Klientem poskytnuté) mohou být Poskytovatelem použity pro nabízení jeho dalších služeb, pokud to Klient neodmítne.
- 8.8 Klient prohlašuje, že osobní údaje třetích osob předávané Poskytovateli byly získány a zpracovávány v souladu s příslušnými právními předpisy. Pokud by mělo zaniknout oprávnění Klienta ke zpracování těchto osobních údajů v průběhu poskytování Služeb, je o tom neprodleně povinen informovat Poskytovatele, aby mohla být přijata příslušná opatření.
- 8.9 Klient může kdykoli ukončit tuto Smlouvu písemnou výpovědí doručenou Poskytovateli. Není-li ve výpovědi stanoveno jinak, výpověď nabude účinnosti dnem jejího doručení Poskytovateli.
- 8.10 Poskytovatel je oprávněn ukončit tuto Smlouvu v případech a za podmínek stanovených obecně závaznými právními předpisy (zejména ustanovení § 20 Zákona o advokacii).
- 8.11 V případě výpovědi této Smlouvy Poskytovatelem dle ustanovení § 20 Zákona o advokacii nebude Poskytovatel povinen hradit Klientovi škodu z toho vzešlou.
- 8.12 Ukončením Smlouvy nejsou dotčeny nároky Stran vzniklé před ukončením Smlouvy, zejména nárok Poskytovatele na úhradu odměny, Hotové výdaje a náhrady za promeškaný čas.

- 8.13** Klient tímto souhlasí s tím, aby Poskytovatel přijal plnění odměny za právní služby, náhrady za promeškaný čas nebo Hotových výdajů, které za Klienta poskytne Poskytovateli třetí osoba, přičemž Poskytovatel není povinen takové plnění třetí osoby za Klienta přijmout.
- 8.14** Klient souhlasí s tím, že Poskytovatel může po řádném ukončení poskytování Služeb použít odkaz na jméno, název či obchodní firmu Klienta (popřípadě i s uvedením loga Klienta, jakož i koncernu, jehož je Klient součástí) a typ poskytnuté Služby jako referenci ve svých marketingových materiálech. Klient dále souhlasí s tím, že v případě řádného poskytnutí Služeb poskytne Poskytovateli na jeho žádost učiněnou nejpozději do tří let od ukončení poskytování Služeb bez zbytečného odkladu písemné osvědčení o řádném poskytnutí Služeb s uvedením jejich rozsahu a doby poskytnutí, a to pro účely prokázání splnění technických kvalifikačních předpokladů Poskytovatele pro účast v zadávacích řízeních ve smyslu § 56 odst. 2 písm. a) zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů.
- 8.15** Pro účely této Smlouvy se vylučuje uzavření této smlouvy/uzavření dodatku k této Smlouvě v důsledku přijetí nabídky jedné Strany druhou Stranou s jakýmkoliv (i nepodstatnými) odchylkami či dodatky.
- 8.16** V případě vzniklých sporů se Strany pokusí najít smírné řešení společným jednáním. Pokud nedoručí k nalezení smírného řešení, bude spor řešen věcně příslušným českým soudem. Pro takový případ Strany sjednávají místní příslušnost obvodního soudu pro Prahu 1, je-li dána v konkrétním případě věcná příslušnost okresního soudu, a Městského soudu v Praze, je-li dána v konkrétním případě věcná příslušnost krajského soudu.
- 8.17** V případě, že tato Smlouva požaduje, aby určité právní jednání, respektive vzájemná oznámení a komunikace Stran dle této Smlouvy byly učiněny v písemné formě, je písemná forma dodržena i v případě, že takové právní jednání, komunikace či oznámení bude učiněno prostřednictvím emailu, a to pro:
- (a) Poskytovatele: z emailové adresy osob uvedených v článku 2.2, respektive dalších osob, které Poskytovatel v souladu s článkem 2.4 Klientovi sdělí, a to z emailové adresy těchto osob v doméně havelpartners.cz. Na konci textu emailu musí být uvedeno jméno a příjmení osoby, která email odesílá.
 - (b) Klienta: z emailové adresy osob uvedených v článku 4.1, respektive dalších osob, které Klient v souladu s článkem 4.1. Poskytovateli sdělí, a to z emailové adresy těchto osob v doméně dcargo.cz. Na konci textu emailu musí být uvedeno jméno a příjmení osoby, která email odesílá.

Toto ujednání neplatí pro případy výpovědi, či odstoupení od této Smlouvy.

- 8.18** Klient tímto potvrzuje, že Poskytovatel je oprávněn při poskytování Služeb dle této Smlouvy používat pro komunikaci s Klientem, včetně zasílání návrhů smluv, právních analýz a jiných výstupů poskytování Služeb, emaily odeslané z emailových adres v doméně havelpartners.cz. V případě, že si Klient přeje pro konkrétní případ použití emailu vyloučit, respektive si přeje použít určitý způsob zabezpečení emailové komunikace, je povinen na to Poskytovatele předem písemně upozornit.
- 8.19** Přílohy, na které se ve Smlouvě odkazuje, tvoří nedílnou součást této Smlouvy.
- 8.20** Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech v českém jazyce. Každá Strana obdrží po jednom stejnopise.
- 8.21** Tato Smlouva nabývá účinnosti uveřejněním v registru smluv. Strany s uveřejněním Smlouvy v registru smluv souhlasí. Uveřejnění Smlouvy v registru smluv v souladu s podmínkami stanovenými zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, provede Klient do patnácti (15) dnů od podpisu Smlouvy.
- 8.22** Smluvní strany se dohodly, že práva a povinnosti případně vzniklé z plnění v rámci předmětu této Smlouvy, k němuž došlo před nabytím účinnosti této Smlouvy, se nahrazují závazkem vzniklým

z této Smlouvy. Plnění v rámci předmětu této Smlouvy před účinností této Smlouvy se považuje za plnění podle této Smlouvy a práva a povinnosti z něj vzniklé se řídí touto Smlouvou.

8.23 Smluvní strany prohlašují, že podmínky této Smlouvy byly předmětem jejich vzájemných jednání a ústupků, Strany plně rozumí obsahu a podmínkám Smlouvy a mají zájem být jimi vázány.

ČD Cargo, a.s.

**HAVEL & PARTNERS s.r.o.,
advokátní kancelář**

Místo: Praha

Místo: Praha

Datum:

Jméno:

Funkce:

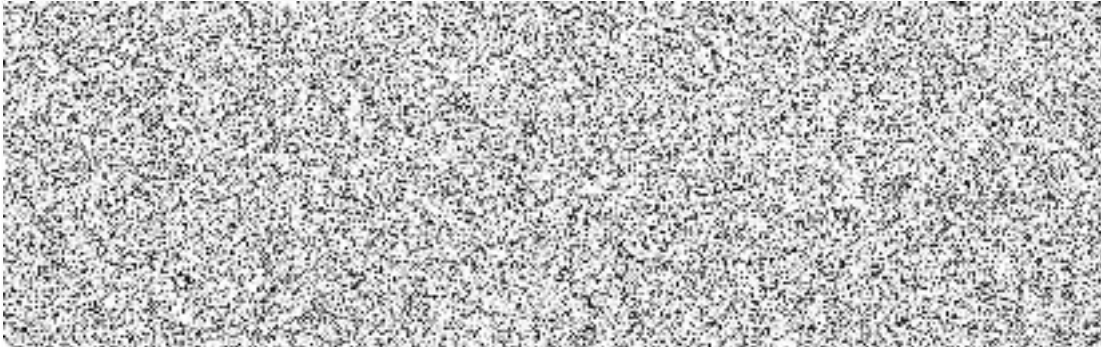

Jméno:

Funkce: člen představenstva

PŘÍLOHA 1 SMLOUVY O POSKYTOVÁNÍ PRÁVNÍCH SLUŽEB

Část A: Vymezení služeb

S odkazem na článek 1.1 Smlouvy je rozsah Služeb vymezen následovně:

- (a) 
- (b) 

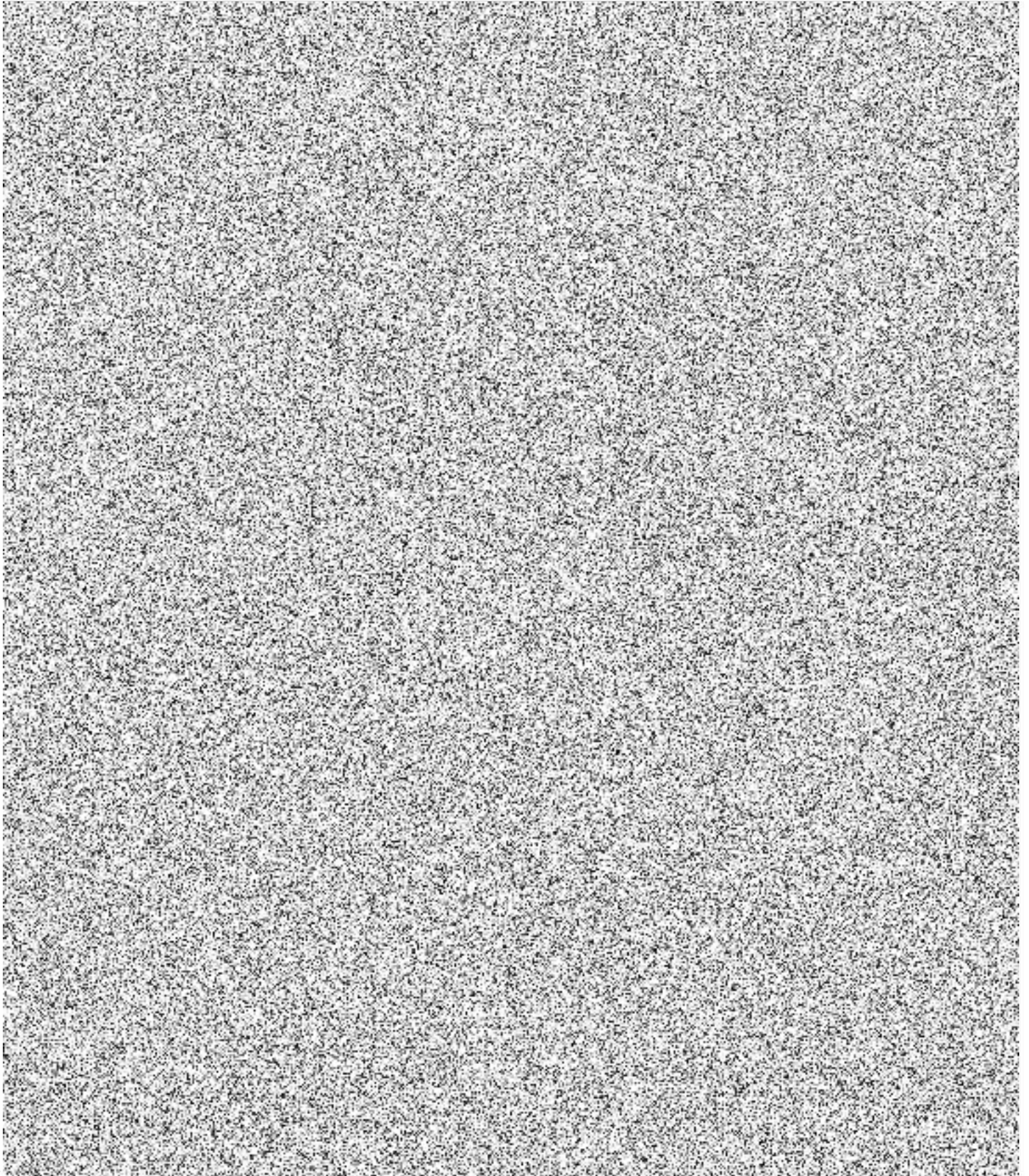
Část B: Odměna

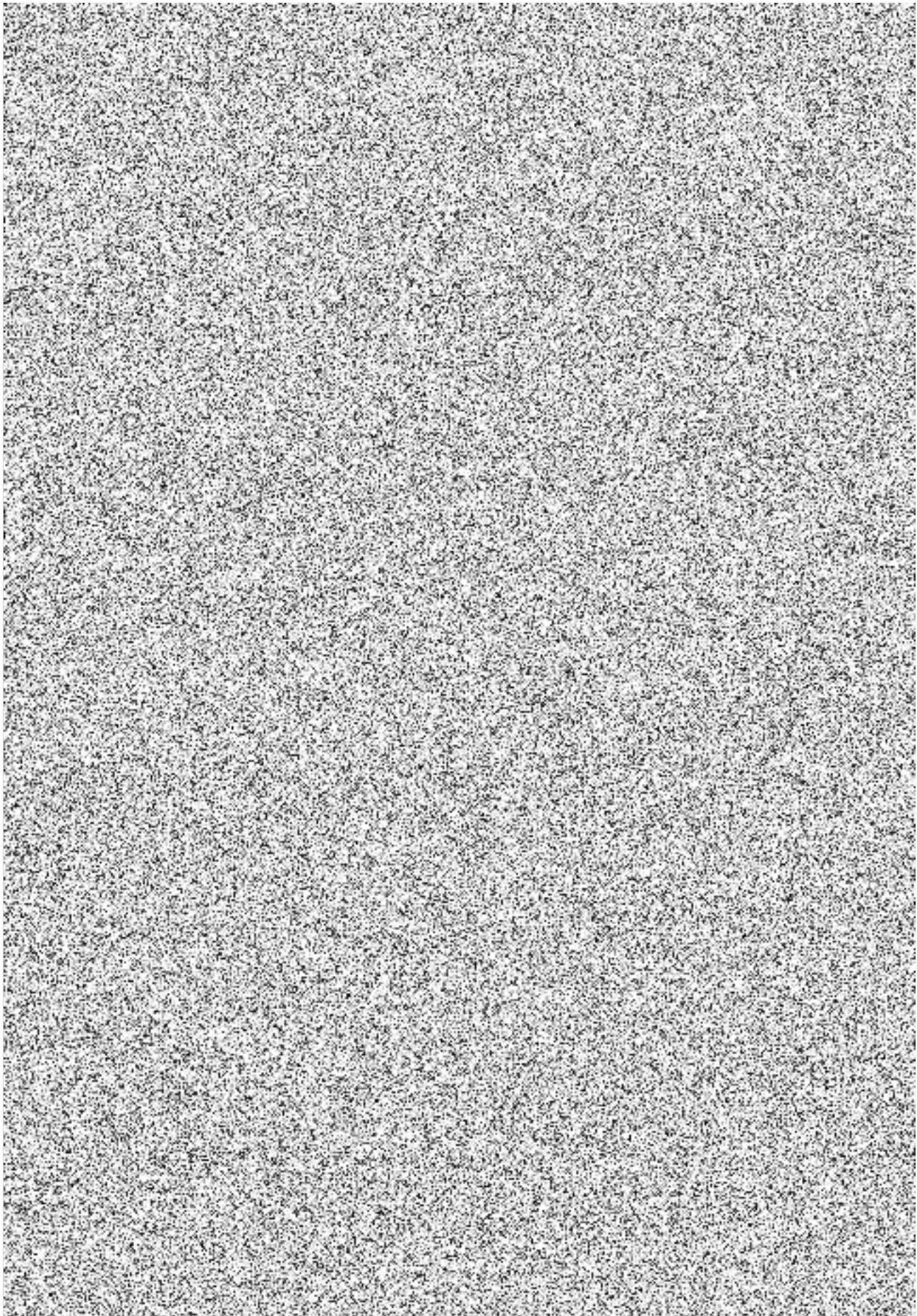
1. 
2. 

HAVEL & PARTNERS s.r.o.
Advokátní kancelář

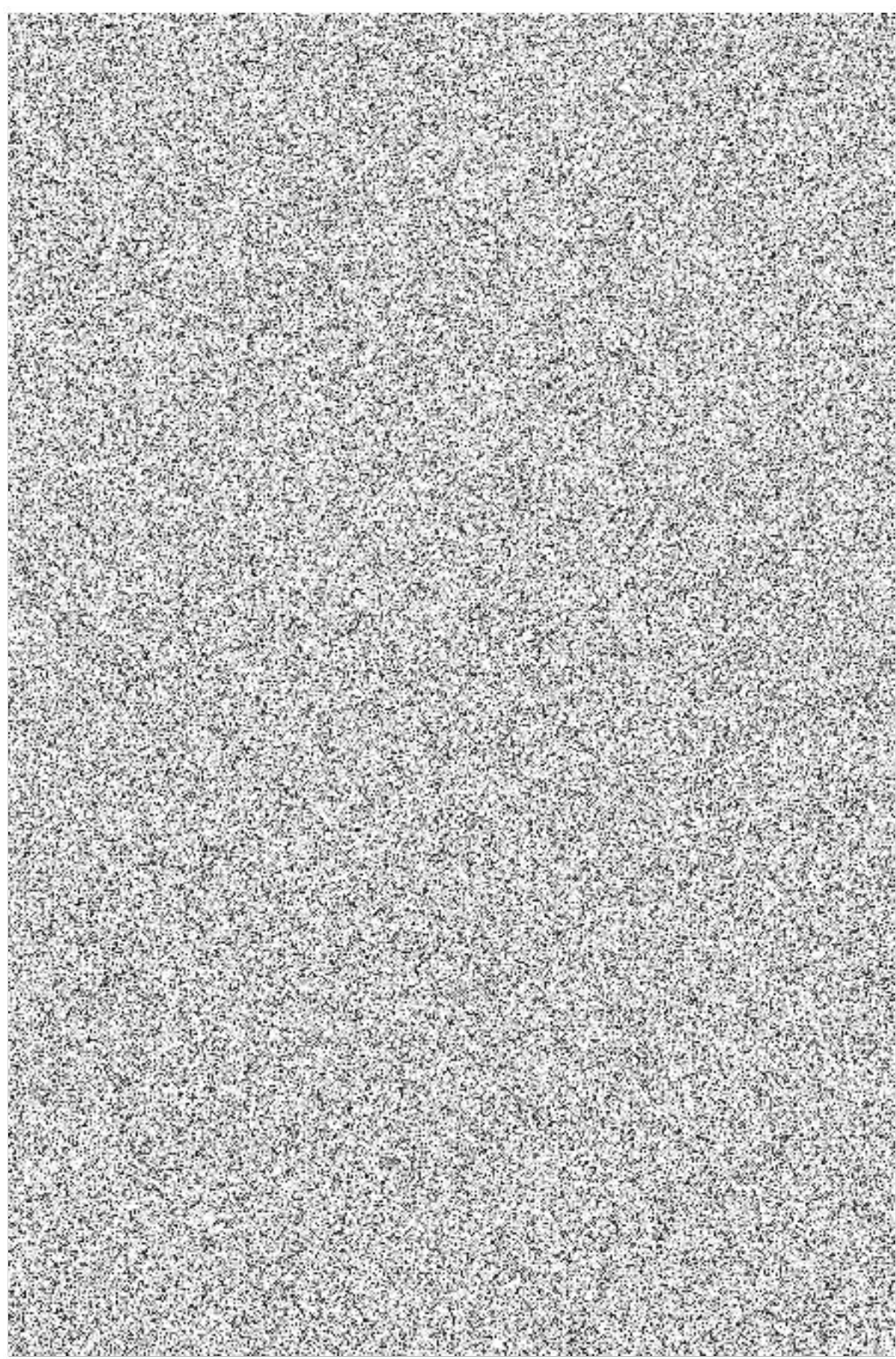
PŘÍLOHA 2
ZÁVAZNÁ NABÍDKA SLUŽEB ZAHRANIČNÍHO PRÁVNÍHO PORADCE

Engagement Agreement





4
5
5.1
5.2
5.3
5.4



5.5

5.6

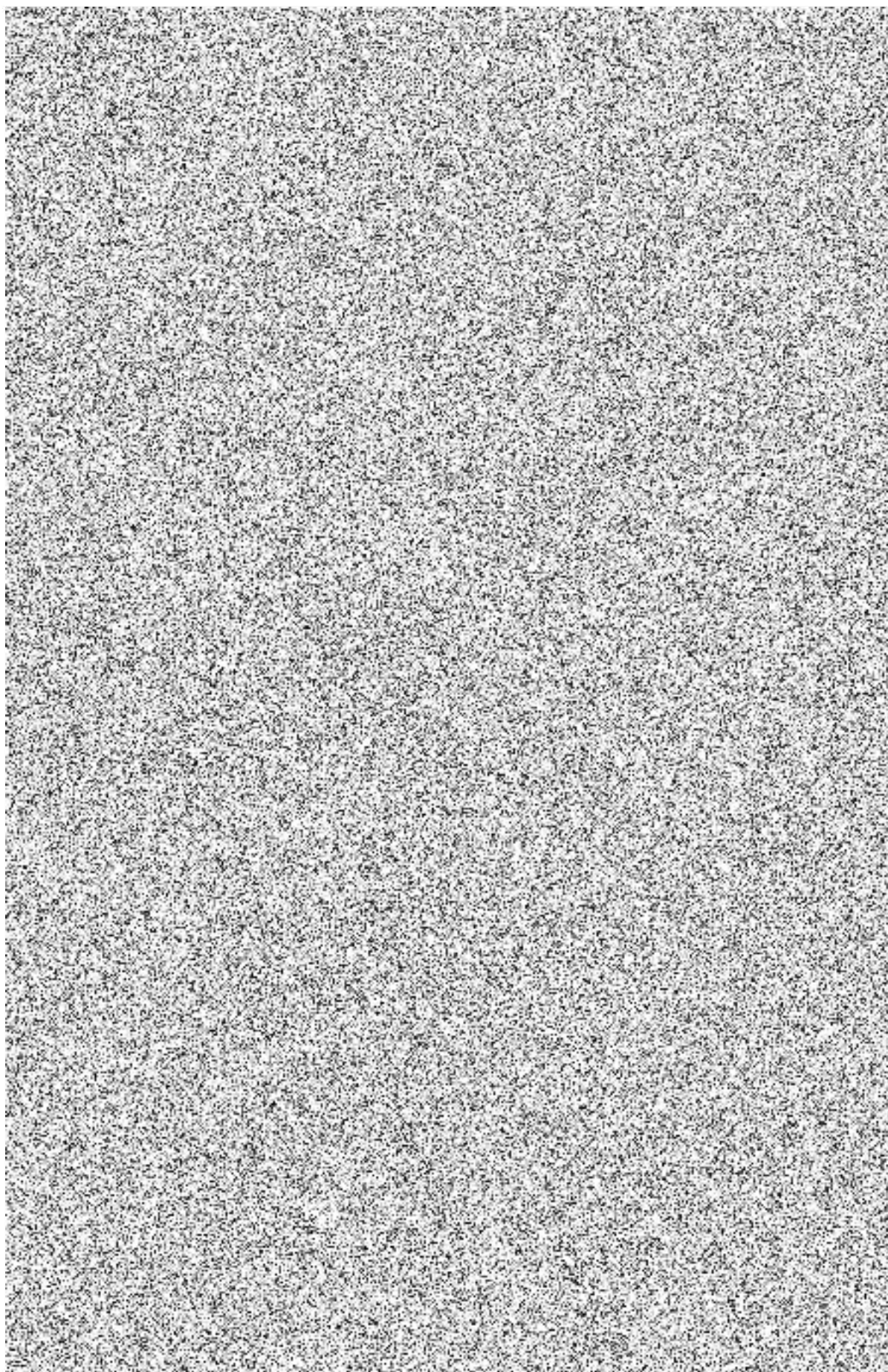
6

6.1

6.2

7

7.1



7.2

7.3

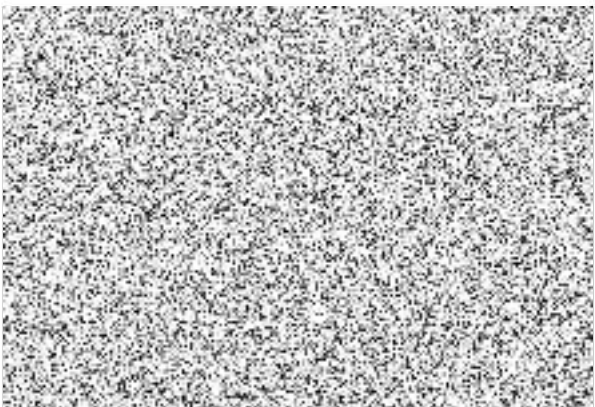
8

9

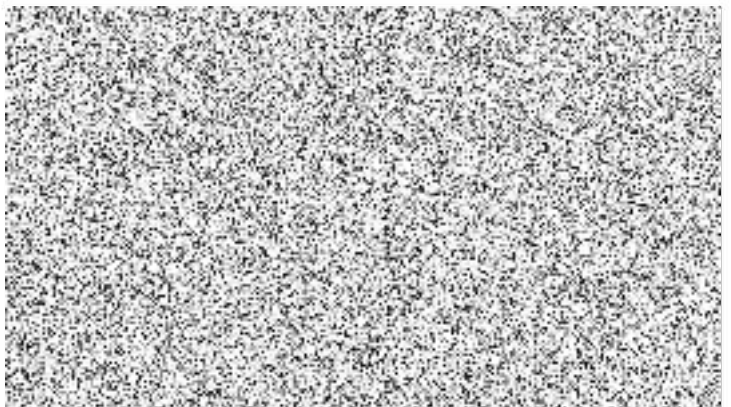
9.1

9.2

on behalf of



on behalf of



Appendix 1 – Assumptions

